



Mauricie

POÉSIE d'ALFRED DE MUSSET

Dite par
M^r BAILLET de la COMÉDIE FRANÇAISE

MUSIQUE DE

Benjamin GODARD

Adaptée par F. RIVIÈRE

PIANO avec VIOLON (*ad lib.*)

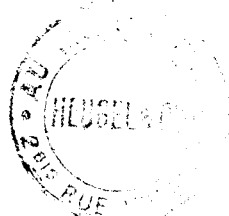
Prix: 6f

PARIS

AU MENESTREL 2^{bis} Rue Vivienne. HEUGEL & C^{ie}

Éditeurs-Propriétaires pour tous Pays

Tous droits, de Reproduction, de Traduction réservés.



LUCIE

Poésie d'ALFRED de MUSSET

Musique de BENJAMIN GODARD

dite par M^r BAILLET de la Comédie Française

Adaptée par FERNAND RIVIÈRE

*Mes chers amis, quand je mourrai
Plantez un saule au cimetière*

J'aime son feuillage éploré La pâleur m'en est douce et chère:

Et son ombre sera légère, A la terre où je dormirai.

PIANO.

ppp tranquillo.

pp

M. G.

Un soir nous étions seuls, j'étais assis près d'elle, Elle penchait la tête,

The first system of music consists of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

et sur son clavecin, Laisait tout en rêvant flotter sa blanche main.

The second system continues the piano accompaniment from the first system, maintaining the same melodic and harmonic structure.

Ce n'était qu'un murmure: On eut dit les coups d'aile D'un zéphyr éloigné,

The third system of music includes the dynamic marking *ppp* (pianissimo) in the treble staff, indicating a very soft volume. The musical notation continues with the same melodic and harmonic patterns.

glissant sur des roseaux Et craignant en passant d'éveiller les oiseaux.

The fourth system of music includes the dynamic marking *M.G.* (mezzo-forte) in the treble staff, indicating a moderate volume. The musical notation concludes the piece with a final melodic phrase.

Les tièdes voluptés des nuits mélancoliques, Sortaient autour de nous

du calice des fleurs. Les marronniers du parc et les chênes antiques Se berçaient doucement

sous leurs rameaux en pleurs; Nous écoutons la nuit; la croisée entr'ouverte,

Laisait venir à nous les parfums du printemps; Les vents étaient muets,

la plaine était déserte; Nous étions seuls pensifs, et nous avions quinze ans. Je re -

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in G major. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a simple bass line. A 'cresc.' marking is present in the second measure.

- gardais Lucie. Elle était pâle et blonde Jamais deux yeux plus doux n'ont du ciel le plus pur,

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment in G major. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a simple bass line. A 'mf' dynamic and 'Un poco agitato.' marking are present in the first measure.

Sondé la profondeur et réfléchi l'azur Sa beauté m'enivrait; je n'aimais qu'elle au monde

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment in G major. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a simple bass line. A 'mf' dynamic is present in the second measure.

Mais je croyais l'aimer comme on aime une sœur, Tant ce qui venait d'elle était plein de pudeur.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment in G major. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a simple bass line. A 'dim.' dynamic is present in the first measure, 'rall.' in the second, and 'pp' in the final measure.

Nous nous tîmes longtemps; ma main touchait la sienne;
 Je regardais rêver son front triste et charmant,
 Et je sentais dans l'âme à chaque mouvement,
 Combien peuvent sur nous, pour guérir toute peine,
 Ces deux signes jumeaux de paix et de bonheur
 Jeunesse de visage et jeunesse de cœur.

pp *sf* *La lune se*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and a fermata over the final note. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment. The dynamics *pp* (pianissimo) and *sf* (sforzando) are indicated. The lyrics 'La lune se' are written above the final notes of the upper staff.

levant dans un ciel sans nuage, D'un long réseau d'argent tout à coup l'inonda Elle vit dans mes yeux resplendir

sf

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features two staves with a melodic line in the upper staff and a harmonic line in the lower staff. The dynamic *sf* (sforzando) is indicated. The music includes triplet markings and a fermata over the final note of the upper staff.

son image Son sourire semblait d'un ange: elle chanta

Andantino un poco animato.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with triplet markings and a fermata. The lower staff provides a harmonic accompaniment. The tempo is marked *Andantino un poco animato.* and the time signature changes to 9/4. The system concludes with a double bar line.

Tempo 1°

Nous étions seuls pensifs, je

The fourth system of the musical score consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with a steady eighth-note rhythm. The lower staff provides a harmonic accompaniment. The tempo is marked *Tempo 1°*. The system concludes with a double bar line.

regardas Lucie, L'écho de sa romance en nous semblait frémir: elle appuya sur moi sa tête appesantie

Sentais-tu dans ton cœur Des - démona gémir? Pauvre enfant! tu pleurais,

Un poco rall. a Tempo.

sur ta bouche adorée, Tu laissas tristement mes lèvres se poser, Et ce fut ta douleur qui reçut

mon baiser, Telle je t'embrassai, froide et décolorée, Telle, deux mois après tu fus mise au

tombeau, Telle, ô ma chaste fleur, tu t'es évanouie, Ta mort fut un sourire aussi doux que ta vie;

Un poco rall.

Et tu fus rapportée à Dieu dans ton berceau.

p a Tempo.

Mes chers amis,

quand je mourrai, Plantez un saule au cimetière;

stringendo.

J'aime son feuillage éploré, La pitié m'en est douce et chère,

Et son ombre sera légère à la terre où je dormirai.

rall.
f

MÉLODIES, ROMANCES, SCÈNES, DUOS, DUETTI

Les Romances et Mélodies suivies des N° 1 et 2 sont écrites : le n° 1 pour baryton ou contralto, le n° 2 pour ténor ou soprano; celles marquées B sont spécialement écrites pour basse; celles précédées d'un P sont avec paroles convenables pour les pensionnats. Celles précédées d'un * sont avec paroles italiennes et françaises.

BERNARD. Ça fait peur aux oiseaux (1.2)... 5	J. DUPRAT. Il était nuit déjà (1.2), sonnet... 4	HOLMÉS (A.) Les Heures : 1. L'heure rose... 7 50 2. L'heure d'or... 5 3. L'heure de pourpre... 5 4. L'heure d'azur... 5	E. MEMBRÉE. Mignon. — Chanson d'amour... 4 50 Page, écuyer, capitaine (1.2), etc... 7 50
B. BIZET. A une fleur (2)... 5	Babillard de alouette (1.2), sonnet... 2 50	LACOMBE (Louis). Idylle... 4	MÉTRA (G.) Les Roses, valse chantée... 7 50 Légende de Gamsbrinus, valse chantée... 6 La Vague, valse chantée... 7 50 Sérénade, valse chantée... 6
Adieu à Suzon (1.2)... 6	Rêves ambitieux (1.2), sonnet, etc... 4	LACOMBE (Paul). Aubade printanière (1.2) 5	E. MORET. Chanson grecque... 3 L'heure inoubliable... 3 Tendresse. — Tubéreuse... Chaque. 3 Sérénade florentine... 3 A vous, ombre légère, etc... 3
Sonnet de Ronsard (2)... 3	J. FAURE. Que le jour me dure (1.2) 3	LALO (Ed.) L'esclave. — Souvenir... 5	J. NIEDERMEYER. Pater noster (1.2) 5
Guitare (2)... 4 50	(P) Charité (1.2). — L'étoile (1.2) 5 et 4	La fenaison ... 5	J. OFFENBACH. Chanson de Fortunio (1.2) 3 Barcarolle : Où voulez-vous aller? 4 50
Rose d'amour (1.2)... 5	(P) O Salutaris ... 2 50	Le rouge-gorge (1.2)... 3	E. PALADILHE. J'ai dit aux étoiles... 4 Chanson russe. — Purgatoire... Chaque. 4 Sonnet de Pétrarque (1.2)... 3 Psyché... Chaque. 3 Les yeux. — Sur le lac... Chaque. 3 (P) Le capelan, légende provençale... 4 A la villa Borghèse... 5 Le voyage... 3 La chanson des brises... 7 50 Petite chanson... 3 Fabiou (1.2). — Désespérance (1.2)... 5 Fête romaine (1.2.3). — Havanais... 5 Petits enfants (1.2.3)... 3 Le vase brisé (1.2)... 3 Mandolinata (1.2.3.4), etc... 5
(P) Le grillon (2)... 6	(P) Sancta Maria (1.2). — (P) Ave Maria (P) Pauvre France (1.2.3)... 4	Je ne dois plus l'entendre ... 4	PERGOLESE. Tre giorni... 5
BLOCKX (Jan). Sérénade de Milenka (1.2) 5	Bonjour, Suzon! ... 5	Je pense à toi ... 5	PERILLOU (A.) L'Hermite... 3 Nell (1.2)... 3 La Vierge à la Crèche... 3 Vitrail. — Ischia, barcarolle... Chaque. 3 Heureuses funérailles (avec chœur)... 3
BOURGALUT-DUCOUDRAY. Chanson (1.2) 4	(P) L'enfant au jardin (1.2.3)... 3	Les roses de Jéricho ... 5	CHANTS DE FRANCE :
(P) Le grillon (1.2)... 4	Les myrtes sont fétrés! (1.2) 3	Beauce de la Vierge Marie ... 5	1. Musette du XVII ^e siècle... 5
Chanson d'amour (1.2)... 4	(P) Valse des feuilles (1.2) 5	Minuit ... 5	2. Chanson à danser (1613)... 5
Chanson de Lotie (1.2)... 5	Trois soldats (1.2)... 5	L'Amiral captif ... 6	3. Margoton, air populaire... 4
Sonnet du Misanthrope (1.2)... 5	Le pressoir (1.2)... 5	La fille de Bohême ... 3	4. Complainte de Saint-Nicolas... 5
Chanson de mai (1.2)... 5	(P) Crucifix, à deux voix (T. B.) 5	Au son du tambourin ... 4	5. Pastorale (XVII ^e siècle)... 4
E. BOURGEOIS. La véritable Manola (1.2.3.4) 5	Alléluia d'amour (1.2)... 5	La danseuse ... 5	6. Le premier jour de May (1560)... 5
B. BRAGA. Santa Lucia, de Coltrau (1.2) 6	(P) Credo (1.2). — L'amour fait son nid (P) Espoir en Dieu (1.2)... 6	Ma douce Espagne ... 3	7. Brunette (1703)... 4
La même, en feuille ... 6	Fleurs du matin (1.2). — Le joli rêve (1.2) 5	Chante encore, duetto ... 5	8. Chanson de Guillot Martin... 4
F. CAMPANA. Vivre sans toi... 4 50	Le missel (1.2.3). — Pique-reites mortes (P) Noire père (1.2)... 4	Chanté encore, duetto ... 5	9. Ronde populaire (chœur)... 9
Aimer c'est vivre, duetto ... 6	Stella, grande valse (1.2)... 7 50	Chanté encore, duetto ... 5	10. Trimousette (soit et chœur)... 6
Clair de lune (1.2)... 5	Tous les lilas meurent ... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
Près de la mer, duo (S.C.)... 5	Un soir de mai (1.2)... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Heure divine, duo (S.C.)... 6	Sur le lac d'argent (à deux voix) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
CASTILLON (A. de). Le bûcher... 3	(P) Je crois (1.2)... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Le semeur ... 5	(P) Partez, petits oiseaux (1.2.3) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
B. CHAMINADE. Aubade (1.2) 5	Stella, grande valse (1.2)... 7 50	Chanté encore, duetto ... 5	
Balade à la lune (1.2)... 6	Sur la route (1.2)... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
Chanson groenlandaise (1.2) 5	Mignon, que désirez-vous? (1.2.3) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Chant d'amour (1.2)... 5	R. FISCHHOF. Au rossignol (1.2) 3	Chanté encore, duetto ... 5	
L'été (1.2) 7 50	Aux lilas ... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Mignonne (1.2) 5	Chant d'automne ... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Rosemonde (1.2) 5	Chanson printanière ... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Sérénade sévillane (1.2) 6	La requête aux étoiles ... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Sombrero (1.2) 6	Sérénade mélancolique ... 4	Chanté encore, duetto ... 5	
Trahisson (1.2) 6	H. DE FONTENAILLES. Sérénade (1.2) 3	Chanté encore, duetto ... 5	
Vieille chanson (1.2) 4	Le temps des roses (1.2) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Villanelle (1.2) 6	Fleur dans un livre (1.2) 3	Chanté encore, duetto ... 5	
CHARPENTIER. Poèmes chantés :	Chanson aux étoiles (1.2) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
1. La petite frileuse (1.2) 6	Amours posthumes (1.2) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
2. Prière (1.2) 4	Lyda (1.2) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
3. A une fille de Capri (1.2) 5	FRAGÉROLLE (G.) Sentinelles, veillez... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
4. A Mules (1.2) 6	L'hôte ... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
5. Chanson d'automne (1.2) 5	GLINKA. La Marguerite au rouet (1.2) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
6. La cloche fêlée (1.2) 5	O jour d'extase (1.2) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
7. Parfum exotique (1.2) 6	CH. GOUNOD. Mon habit (de Béranger)... 2 50	Chanté encore, duetto ... 5	
8. Chanson de chemin (1.2) 6	Deux vieux amis, duo 6	Chanté encore, duetto ... 5	
9. Complainte (1.2) 6	Ave Maria (prélude de Bach) : N° 4. Pour soprano ou ténor... 5 4 bis. Pour mezzo-sop... 5 4 ter. Pour contralto ou baryton (1.2.3) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
10. Les trois sorcières (1.2) 6	L'aveu (1.2.3) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
11. Les chevau de bois... 9	Soir d'automne (1.2) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
12. Allégorie... 6	Notre-Dame de France (1.2.3) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
13. La musique (1.2) 6	A. GOUZIEU. (P) Légende de Saint Nicolas 2 50	Chanté encore, duetto ... 5	
14. La veillée rouge... 9	ED. GRIEG. (P) Chansons d'enfants :	Chanté encore, duetto ... 5	
15. La ronde des compagnons... 6	1. La Mer... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
16. Sérénade à Watteau, net... 2	2. L'arbre de Noël... 4	Chanté encore, duetto ... 5	
Les Fleurs du mal :	3. L'appel... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
1. Les yeux de Berthe... 6	4. Le pêcheur... 4	Chanté encore, duetto ... 5	
2. Le jet d'eau... 9	5. Poulain bai... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
3. La mort des amants... 6	6. Sur la montagne... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
4. L'invitation au voyage (1.2) 6	7. Psaume patriotique... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
Op. 44. Boléro... 6	E. GUIRAUD. Crépuscule... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
Op. 44. Vingt poèmes de J. RICHERPIN :	F. GUMBERT. Oiseaux légers (1.2) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
1. Berceuse... 4	C'est lui! polka-rondo... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
2. Le vieux... 3	(P) Ma musette, valse-tyrolienne ... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
3. Les petits... 5	(P) La chanson du printemps, valse ... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
4. Pâle et blonde... 3	(P) La vie est belle, rondo-vals ... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
5. La ciel est transi... 3	R. HAHN. L'énamourée... 4	Chanté encore, duetto ... 5	
6. Ob viure... 3	Mai (1.2.3) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
7. Te souviens-tu d'une étoile? 3	Réverie (1.2.3) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
8. Te souviens-tu du baiser? 3	Fêtes galantes ... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
9. Que ta maîtresse soit... 4	Trois jours de vendange ... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
10. Air retrouvé... 4	Si mes vers avaient des ailes (1.2.3) 4	Chanté encore, duetto ... 5	
11. Le jour où je vous vis... 3	Paysage (1.2) 3	Chanté encore, duetto ... 5	
12. Le Hun... 5	Infidélité ... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
13. Le spadassin... 6	Cimetière de campagne ... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
14. Le Turc... 6	Fleur fanée ... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
15. Si mon rival... 4	Dernier vœu ... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
16. Larmes... 4	L'incrédule ... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
17. La falaise... 4	Les cygnes ... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
18. Oceano noz... 4	D'une prison ... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
19. Les songeants... 5	Cantique de Racine ... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
20. Adieu-vat... 4	La délaissée ... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
L. BELAFOSSE. Quintette de fleurs :	La pêche (rondels)... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
1. Vos yeux sont tombés dans mon cœur... 4	Quand je fus pris au pavillon (rondels) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
2. Deux bleus, deux roses, deux lis... 4	Le souvenir d'avoir chanté (rondels) 3	Chanté encore, duetto ... 5	
3. Les seules fleurs... 4	Quand la nuit n'est pas étoilée ... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
4. Ton baiser est bien plus léger... 4	A une étoile, etc. ... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
5. On ne peut pas plus vous chérir... 4	Chansons grises :	Chanté encore, duetto ... 5	
DELIBES (Léon). A ma mignonne (1.2) 3	1. Chanson d'automne... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
Artoso. — Blanche et rose... Chaque. 5	2. Tous deux... 4	Chanté encore, duetto ... 5	
Chanson hongroise ... 5	3. L'allée est sans fin... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
Chanson de Barberine (1.2) 5	4. En sourdine... 4	Chanté encore, duetto ... 5	
Chant de l'Amée ... 5	5. L'heure exquise... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
Chrysanthème ... 5	6. Paysage triste... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
Départ ... 5	7. La bonne chanson... 3	Chanté encore, duetto ... 5	
(P) Faut-il chanter? ... 3	Etudes latines (4 n°)... 4	Chanté encore, duetto ... 5	
Heure du soir ... 4	HIGNARD (A.) Au bois folly (à 4 et 2 voix) 4 50	Chanté encore, duetto ... 5	
Le meilleur moment des amours ... 4	HOLMÉS (A.) Aubade-Habanera (1.2) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Myrte. — Peine d'amour... Chaque. 5	La barque des amours (1.2.3.4) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Que l'heure est donc brève ... 5	Chanson lointaine (1.2) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Regrets! — Le rossignol... Chaque. 5	Chanson persane (1.2) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Sérénade à Ninon (1.2.3) 5	En chemin (1.2) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Sérénade de Ruy Blas (1.2.3) 5	L'Eternelle Idole (1.2.3) 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Les trois oiseaux, duo (sop. et mezzo) 6	Garci-Perez, ballade héroïque (1.2) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Vieille chanson du Roi s'amuse ... 3	Hymne à Vénus (1.2) 6	Chanté encore, duetto ... 5	
DELNET (P.) Charme d'amour... 3	Les Lavandières, chanson populaire ... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Les choux ... 3	Noël d'Irlande (1.2.3), etc... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Les grands yeux de l'hôtesse ... 3	Contes de fées :	Chanté encore, duetto ... 5	
Joli mai ... 3	1. L'Oiseau bleu... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Pardon d'amour ... 3	2. La Lampe merveilleuse... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Petite brunette aux yeux doux ... 3	3. La Belle du Roi... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Petit chagrin ... 3	4. La princesse Neige, duo... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Son petit cœur ... 3	5. Les Trois Serpentes... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Tourne, mon moulin ... 3	6. Le Chevalier Belle-Etoile... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Villanelle, etc. ... 3	7. La Chatte Blanche... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
DIEMER (L.) La fauvette (1.2) 5	8. La Source enchantée... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
Les ailes (1.2) 6	9. La Belle aux cheveux d'or... 6	Chanté encore, duetto ... 5	
DUBOIS (Th.) A Douarnenez, en Bretagne... 3	10. Les voix du Réus... 5	Chanté encore, duetto ... 5	
Au bord de l'eau ... 5	Le recueil, gr. in-8° ... net 40	Chanté encore, duetto ... 5	
Le baiser (1.2) 3		Chanté encore, duetto ... 5	
Bergerette, mélodie provençale ... 7 50		Chanté encore, duetto ... 5	
Désir d'avril ... 5		Chanté encore, duetto ... 5	
(P) L'enfant à son ange (1.2) 5		Chanté encore, duetto ... 5	
Enfantillage ... 3		Chanté encore, duetto ... 5	
Les heures (1.2) 3		Chanté encore, duetto ... 5	
Par le sentier (1.2) 3		Chanté encore, duetto ... 5	
Près d'un ruisseau (1.2) 5		Chanté encore, duetto ... 5	
Prière ... 3		Chanté encore, duetto ... 5	
Maison d'avril ... 4		Chanté encore, duetto ... 5	
Tarantelle ... 4		Chanté encore, duetto ... 5	
Tramadon, chanson de mai (1.2) 4		Chanté encore, duetto ... 5	
Les évanis et les morts, strophes ... 6		Chanté encore, duetto ... 5	
La voie lactée (1.2), etc... 5		Chanté encore, duetto ... 5	

LUCIE

(VIOLON ad libitum)

Andantino quasi andante.

Très-poétique.

3 **Piano.** con sordini.

meno piano.

mf dim. p pp mf

mf dim. rall. 6 (Vers.)

La lune se levant dans un ciel sans nuage
 D'un long réseau d'argent tout à coup l'inonda
 Elle vit dans mes yeux resplendir son image
 Son sourire semblait d'un ange: elle chanta

1 **Piano.** **Tempo 1^o**

rall. un poco. a Tempo.

suivez. rall. a Tempo. *animato.*

Hw